

# Välkommen till Kaiku Health!

Kaiku Health är en digital tjänst som hjälper patienter att berätta om sitt välbefinnande till sitt vårdteam under cancerbehandling. Du kan använda Kaiku Health på din dator, smartphone eller surfplatta.

Kaiku Health ger dig information om patientrapporterade symptom och förändringar i deras välbefinnande under cancervård och uppföljning.<sup>1,2,3,4</sup>

---

<sup>1</sup> Basch E et al., Journal of Clinical Oncology 34.6 (Feb. 2016), pp. 557–565.

<sup>2</sup> Absolom K et al., BMC Cancer 17.1 (May 2017), p. 318.

<sup>3</sup> Denis F et al., J. Natl. Cancer Inst. 109.9 (Sept. 2017).

<sup>4</sup> Warrington L et al., J Med Internet Res 21 (1 2019), e10875



## 1. Börja använda Kaiku Health

Innan Kaiku Health är tillgänglig för din organisation måste tillverkarens representant utföra en platsinstallation. Medicinska och icke-medicinska personalanvändare måste genomgå utbildning som tillhandahålls av tillverkaren eller av en personalanvändare som har utbildats av tillverkaren innan Kaiku Health börjar användas.

När du har fått en inbjudan i din e-post kan du logga in på tjänsten. Du kan logga in med ditt användarnamn (vanligtvis din e-postadress) och lösenord.<sup>5</sup> Alla alternativa inloggningsmetoder visas på inloggningsidan. När du registrerar dig kan du behöva ange en verifieringskod som skickas till ditt telefonnummer via textmeddelande eller automatiskt röstsamtal.

Du kommer då att bli ombedd att fylla i dina personuppgifter, såsom namn och födelsedatum. Du måste också ange ett personligt lösenord och acceptera villkoren för tjänsten. Efter detta kommer du att kunna använda Kaiku Health.

Efter att ha loggat in kommer du till personalhemsidan.

---

<sup>5</sup> Om en patientanvändare använder Kaiku Health i Finland, stöder Kaiku Health inloggning med inloggningsuppgifter för internetbank och mobil identitet.

## 2. Bjuda in patienter

På personalhemsidan kan du bjuda in nya patienter genom att välja "Bjud in en ny patient" i det övre högra hörnet.

När du bjuder in en ny patient måste du fylla i åtminstone patientens e-postadress.

När du har skickat inbjudan får patienten en inbjudan att registrera sig till den angivna e-postadressen. Inbjudan kommer att innehålla en länk för att registrera dig för tjänsten.

Efter den första registreringen kan patienten fortsätta använda tjänsten med sitt användarnamn (e-post) och lösenord.

## 3. Program och vårdteam

När inbjudan har skickats måste du ställa in rätt program för patienten. Detta program kommer att avgöra vilka symptom- och livskvalitetsfrågeformulär som kommer att begäras från patienten.

Du kan även ställa in ett startdatum och ett slutdatum för programmet. Startdatumet avgör när det första frågeformuläret skickas till patienten. Slutdatumet avgör när frågeformulären slutar att skickas till patienten.

Efter att programmet har ställts in måste du ställa in vårdteamet för patienten. Kom ihåg att inkludera all relevant personal i patientens vårdteam – alla nya meddelanden från ifyllda symptomrapporter kommer att skickas till det valda vårdteamet. Du kan också koppla vårdteamet direkt till program för att automatisera urvalsprocessen för vårdteam.

Varje patient måste ha minst en person i sitt vårdteam.

Kom ihåg att alltid spara ändringarna genom att välja "Spara ändringar" längst ner på sidan när du har ändrat program och vårdteaminformation.

När du har sparat ändringarna kan du fortsätta att bjuda in patienter eller gå tillbaka till startsidan.

## 4. Personalhemsida

Din startsidevy är uppdelad i tre delar: "Nya meddelanden", "Nya aviseringar" och "Tilldelade uppgifter".

När patienten har fyllt i en symptomenkät skickas ett meddelande till patientens vårdteam.

- Om automatisk återkoppling visades för patienten kan du se den genom att välja "Visa återkoppling".
- Du kan se enkätsvaren genom att välja "Visa formulärsvar".
- Du kan se symptomrapporten genom att välja "Visa symptomjämförelse".
- Du kan tilldela den nya symptomrapporten till dig själv eller vidarebefordra den till en annan personalanvändare i tjänsten genom att välja "Tilldela till..." eller "Tilldela till mig".
- När du har kontrollerat patientens symptom kan du markera uppgiften som klar genom att välja "Markera klar".

Ibland, beroende på valt program, om patienten inte har rapporterat symptom eller endast lindriga symptom, kommer vårdteamet inte att få ett separat meddelande till hemsidan. Patienternas rapporterade symptom är alltid synliga i vyerna "Översikt" och "Symptomjämförelse" i Kaiku Health.

Från symptomjämförelsevyn:

- Du kan se utvecklingen av patientens symptom under behandlingen.
- Du kan se patientens exakta svar på symptomfrågorna genom att välja symptomgraden (0–3).
- Du kan efterfråga ytterligare information om patientens symptom genom att skicka ett meddelande till patienten i tjänsten genom att välja "Gå till konversationen" i det övre högra hörnet.

Meddelanden om ny aktivitet kommer att visas på din startsida. Dessutom skickar Kaiku Health en daglig sammanfattning av nya symptomrapporter och meddelanden till din e-post. Ett separat meddelande kommer att skickas om en patient har rapporterat allvarliga symptom, eller om ett meddelande har tilldelats dig av en kollega.

## 5. Konversationer

Nya meddelanden som skickas av dina patienter visas på personalhemsidan. Du kan läsa hela konversationen genom att välja "Visa konversation".

Du kan också tilldela uppgiften till någon annan, tilldela uppgiften till dig själv eller markera den som klar.

Konversationssidan visar alla meddelanden som skickas mellan vårdteamet och patienten. Meddelanden kan även innehålla bilagor och foton.

Varje gång patienten skickar ett nytt meddelande kommer patientens vårdteam att få ett nytt meddelande till sin hemsida.

## 6. Patientöversiktssida

Genom att välja patientens namn i valfri vy omdirigeras du till patientöversiktssidan. Från patientöversikten kan du se patientens symptomutveckling och aviseringshistoriken i tjänsten.

Du kan också redigera patientens program och vårdteam genom att välja "Redigera program, formulär och vårdteam" i det vänstra navigeringsfältet. Patientinformation, såsom telefonnummer, kan redigeras genom att välja "Redigera information".

Du kan också starta en konversation med patienten genom att välja "Gå till konversationen" i det övre högra hörnet.

## 7. Skapa nya användare

I vissa fall kan en användare inte bjudas in via e-post. Om så är fallet kan användaruppgifter skapas genom att välja "Skapa en ny användare" på hemsidan. Den här metoden kan användas för att skapa nya patientanvändare om arbetsflödet med e-postinbjudan inte är möjligt, och ibland när personalanvändaren har rättigheter att skapa andra personalanvändarkonton.

Välj den nya användarens typ, namn, språk och e-postadress. Spara dessa uppgifter genom att klicka på "Skapa användare". Kaiku kommer då att informera dig om att "En ny användare har nu skapats".

Nya personalanvändarkonton bör skapas av den icke-medicinska personalanvändaren eller av en personalanvändare med administrativa rättigheter.

## 8. Frånvarofunktion

Den kliniska personalen kan välja en vikarie för sig själv under hela sin frånvaro. Du kan välja en ersättare för dig själv genom att klicka på "Frånvaro" högst upp på sidan.

Du kan sedan fortsätta med att välja din ersättare. Ange ersättarens namn i det tilldelade fältet. Du kan också ställa in en vikarie för en kollega som till exempel är sjukskriven.

## 9. Hantering av patientanvändarinformation

Patienter som har registrerat sig i Kaiku finns under "Patienter" högst upp på sidan. Du kan ändra användarnas personuppgifter eller hantera deras Kaiku-program och vårdteam.

Under "Öppna inbjudningar" kan du lägga till dig själv i en patients vårdteam eller skicka om, ändra eller ta bort inbjudan.

## 10. Inaktivera en patients användaruppgifter för Kaiku Health

När en patient inte längre ska använda eller ha tillgång till Kaiku Health av någon anledning, ska användarkontot ändras till statusen "Inaktiv". Det innebär att patienten inte längre kan logga in på tjänsten och inte längre får några uppmaningar eller påminnelser.

Leta reda på patientanvändaren vars referenser ska inaktiveras genom att välja "Patienter" högst upp på sidan eller skriva namnet i sökfältet. Välj "Redigera information" i det vänstra navigeringsfältet. Ändra sedan "Status" från "Aktiv" till "Inaktiv" och spara ändringarna.

## 11. Program

Funktionen Program ger dig några alternativ för att visa programinnehåll och tilldelade patienter, samt att definiera ett standardvårdteam för varje program.

Genom att gå till menyn "Program" och klicka på ett programnamn kan du se de frågeformulär som ingår i programmet, deras respektive intervall samt vilka patienter och vårdteam som för närvarande finns i programmet.

Om du vill tilldela ett specifikt personalteam till ett visst program som standard, kan du göra det genom att lägga till dessa anställda i "Programpersonallistan" på sidan. Dessa personalmedlemmar kommer sedan automatiskt att tilldelas varje patient som läggs till i programmet.

## **12. Skapa användaruppgifter för den kliniska personalen**

Klicka på "Skapa ny användare" på startsidan för att skapa en ny användare för den kliniska personalen.

Välj den nya användarens typ, namn, språk och e-postadress. Spara dessa uppgifter genom att klicka på "Skapa användare". Kaiku kommer då att informera dig om att "En ny användare har nu skapats". Den nya användaren kommer att få ett e-postmeddelande med instruktioner om hur registreringen slutförs.

## **13. Återställa lösenord för klinisk personal**

Personalanvändares lösenord bör återställas av din icke-medicinska personalanvändare.

Genom att klicka på "Skicka länk för återställning av lösenord" kommer en länk för återställning av lösenord att skickas till användarens e-postadress. Ett bekräftelsemeddelande visas högst upp på sidan.

## **14. Inaktivering av personalanvändarkonton**

Personalanvändares lösenord bör inaktiveras av din icke-medicinska personalanvändare.

För att inaktivera en användare, välj namnet från användarlistan på hemsidan och ändra användarens status till "Inaktiv". Ett bekräftelsemeddelande visas överst på sidan.

## 15. Vanliga frågor

### 15.1. På vilka enheter och webbläsare kan jag använda Kaiku Health?

Personalanvändare kan använda Kaiku Health på en webbläsare på datorer och smartphones. Kaiku Health är kompatibel med de flesta moderna webbläsare. Med det sagt rekommenderar vi att du använder Kaiku Health på den senaste versionen av Mozilla Firefox, Google Chrome, Microsoft Edge eller Apple Safari.

Att använda Kaiku Health i en webbläsare kräver inte att du installerar något på din dator eller mobiltelefon.

### 15.2. Vilken är den avsedda användningen av och indikationer för Kaiku Health?

Kaiku Health är avsedd att användas vid cancervård och uppföljning för icke brådskande kommunikation mellan en vuxen patient och vårdpersonal och för att samla in patientrapporterad data, visa och analysera klinisk och patientrapporterad data samt instruera patienten. Den data som hanteras av Kaiku Health är avsedd att användas för att stödja beslut om behandling samt för att stödja diagnoser.

Kaiku Health är indikerat för alla cancersjukdomar i alla stadier av behandling och uppföljning.

### 15.3. Vem kan använda Kaiku Health som personal- eller administrativ användare, eller som patientanvändare?

För att kunna använda Kaiku Health behöver du ge ditt samtycke till att använda tjänsten. Detta samtycke begärs vanligtvis från dig när du loggar in på Kaiku Health för första gången.

Du måste ha tillgång till en internetanslutning och en enhet som är kompatibel med Kaiku Health (se avsnitt 15.1).

Som personalanvändare av Kaiku Health bör du vara sjukvårdspersonal (sköterska, läkare) som deltar i tillhandahållandet av hälso- och sjukvårdstjänster relaterade till den avsedda användningen av Kaiku Health (se avsnitt 15.2)

Dina roller, ansvar, utbildningsbakgrund och yrkeskompetens kan bero på den allmänna organisationen av cancervården på sjukhuset och den enskilde



brukarens roll i den. En viss nivå av datorkunskap förväntas, även om den förväntas variera från användare till användare.

Som administrativ användare är du anställd av sjukhus som använder Kaiku Health, och ansvarar för att hantera användarkonton (t.ex. onboarding och offboarding av sjukvårdspersonal).

För att kunna använda Kaiku Health behöver en patientanvändare ge sitt samtycke till att använda tjänsten. Detta samtycke begärs vanligtvis vid inloggning på Kaiku Health för första gången.

En patientanvändare bör vara i behandlings- eller uppföljningsfasen av en cancersjukdom.

En patientanvändare måste ha tillgång till en internetanslutning och en enhet som är kompatibel med Kaiku Health.

En patientanvändare får endast använda Kaiku Health om den personen, eller en annan person som agerar på uppdrag av denne, är fysiskt och kognitivt kapabel att göra det.

Kaiku Health ska endast användas av personer som är 18 år eller äldre. Personer som är äldre än 15 år kan använda Kaiku Health om de av den kliniska personalen bedöms vara kapabla att använda den.

#### **15.4. Finns det situationer där en patient inte ska använda Kaiku Health?**

En patientanvändare ska inte använda Kaiku Health under följande omständigheter:

- De samtycker inte till användning av Kaiku Health,
- De har inte internetuppkoppling eller tillgång till en enhet som är kompatibel med Kaiku Health,
- De är ovilliga eller oförmögna (t.ex., på grund av ett medicinskt tillstånd) att uppfylla självrporteringsplikter och annan användning av Kaiku Health,
- De behärskar inte tillräckligt något av språken som Kaiku Health finns tillgängligt på för att kunna använda Kaiku Health eller
- De är yngre än 15 år eller under 18 år och bedöms inte vara kapabla använda Kaiku Health av den kliniska personalen.

Det är viktigt att information som rapporteras av patienter vid användning av Kaiku Health korrekt motsvarar de symptom de upplever.

På grund av detta bör en patient inte bjudas in att använda Kaiku Health om patienten lider av ett fysiskt eller kognitivt tillstånd som kan förhindra personen från att använda Kaiku Health (såsom demens). Användning av Kaiku Health är kontraindicerat i sådana fall.

### **15.5. Har Kaiku Health några oönskade biverkningar eller risker?**

Vid korrekt användning av Kaiku Health finns inga oönskade biverkningar eller risker som relaterar till din säkerhet.



**Risker som gäller sekretess, integritet och tillgänglighet för personuppgifter som hanteras av Kaiku Health kan inte helt uteslutas. Om du misstänker att dina personuppgifter har komprometterats ska du kontakta supporten.**

### **15.6. Vad ska jag göra om jag upplever problem med Kaiku Health?**

Om du tycker att Kaiku Health är svåränvänd, kontakta din icke-medicinska personalanvändare för att få hjälp. Du kan också kontakta [kaikusupport@elekta.com](mailto:kaikusupport@elekta.com) för teknisk support.

Om du har förbättringsförslag för Kaiku Health kan du ge oss återkoppling på vårt [feedbackformulär](#) online.

Om du upptäcker en allvarlig incident i samband med Kaiku Health, rapportera det till tillverkaren och till relevant behörig myndighet. Vilken myndighet som ska ta emot rapporten avgörs av patientens plats.

### **15.7. Vad ska jag göra om jag inte längre vill använda Kaiku Health?**

Om du inte vill använda Kaiku Health längre, kontakta din administrativa användare och be dem att inaktivera ditt Kaiku Health-konto. Kaiku Health lagrar ingen av dina hälsodata på dina enheter.

## 15.8. Vilka är resultategenskaperna hos Kaiku Health?

### Kliniska resultat:

- Data som behandlas och görs tillgängliga för vårdpersonalen av Kaiku Health kan stödja behandlingsbeslut och diagnoser genom tidig upptäckt av symptom, tecken och/eller skov. Patienter som använder Kaiku Health är mindre benägna att uppleva allvarliga biverkningar, besök på akutmottagning samt sjukhusvistelser som kan förebyggas eller mildras med lämplig medicinsk intervention.

### Säkerhetsresultat:

- Användning av Kaiku Health eller liknande utrustning orsakar inga oönskade biverkningar.
- Användning av Kaiku Health äventyrar inte sekretess och konfidentialitet för personuppgifter.
- Risker relaterade till övergradering och/eller undergradering ska inte leda till allvarlig skada.
- Risker relaterade till felpoängsättning ska inte leda till allvarliga skador.
- Risker relaterade till instruktioner och information som ges till patienten får inte leda till allvarlig skada.


### Tekniska resultat:

- Kaiku Health minskar terapirelaterade utgifter och bördor för patienter och deras anhöriga och vårdgivare.
- Kaiku Health förbättrar patienttillfredsställelsen.
- Kaiku Health förbättrar koordineringen av behandlingsprocesser.
- Kaiku Health underlättar en god nivå av självrapportering.
- Kaiku Health tillåter endast auktoriserade användare att komma åt och ändra personuppgifter.
- Kaiku Health stödjer personalisering och automatisering av patientens uppföljning baserat på patientens indikationer och behandlingsmodalitet genom att låta patienter fylla i frågeformulär som tilldelats dem.
- Frågeformulär som fyllts i av patienter i Kaiku Health och kliniska data importerade från andra system är synliga för patientanvändaren och den personens tilldelade vårdteam.
- Kaiku Health personaliserar symptomuppföljning baserat på symptom vars fortsatta utveckling förväntas vara sannolik i maskininlärningsmodeller som baseras på tidigare rapporterade data.

- Medicinsk personal och patientanvändare kan utbyta textbaserade meddelanden och filbilagor i patient- och vårdteamspecifika samtal.
- Kaiku Health beräknar symptomens svårighetsgrad baserat på patientens svar på symptomfrågeformulär enligt konfigurerbar regelbaserad logik.
- Baserat på de graderade symptomen och patientens modul ger Kaiku Health prioriterade varningar till vårdpersonal för att hjälpa till att fokusera sjukvårdspersonalens uppmärksamhet på patienter med behov.
- När så är tillgängligt beräknar Kaiku Health sammanslagna poäng för frågeformulär enligt poängspecifikationen för frågeformuläret.
- Kaiku Health visar självhanteringsvägledning för patienten baserat på formuläret som patienten fyllde i och graderingen av de symptom som patienten rapporterade.
- Kaiku Health visar allmänna informationsartiklar om sjukdomen, behandlingen eller liknande ämnen för patientanvändaren beroende på aktuell modul.
- Kaiku Health visar självhanteringsvägledning för patienten avseende symptom vars fortsatta utveckling förutspås vara sannolik i maskininlärningsmodeller som baseras på tidigare rapporterade data

### 15.9. Vilka symboler används i detta dokument?

Symbolerna som används i detta dokument och deras betydelse förklaras i följande tabell:

Symbol	Symbolnamn	Symbolbetydelse
	Identifierare för CE-märkning hos anmält organ	CE-märkning indikerar att en produkt har bedömts av tillverkaren och bedömts uppfylla EU:s säkerhets-, hälso- och miljöskydds krav. Det krävs för produkter som tillverkas var som helst i världen som sedan marknadsförs i EU. Identifieraren för anmält organ anger att utformningen av den medicinska produkten och dess överensstämmelse med de väsentliga kraven har undersökts av ett anmält organ. 2797 är identifieraren för det anmälda organet BSI Group The Netherlands B.V. Netherlands.
	Medicinteknisk produkt	Symbolen anger att produkten är en medicinteknisk produkt, det vill säga en produkt avsedd för medicinska ändamål.
	Varning	Symbolen indikerar att informationen bredvid den avser varningar, försiktighetsåtgärder, kontraindikationer, åtgärder som ska vidtas eller användningsbegränsningar för enheten.
	Tillverkare	Informationen som är associerad med symbolen identifierar tillverkaren av enheten.
	Schweizisk auktoriserad representant	Informationen associerad med symbolen identifierar namn och adress för den auktoriserade representantens registrerade verksamhetsställe

**15.10. Vilka varningar är inkluderade i detta dokument?**

Följande varning om användning av Kaiku Health är inkluderad i detta dokument:

Avsnitt	Varning
15.5. Har Kaiku Health några oönskade biverkningar eller risker?	Risker som gäller sekretess, integritet och tillgänglighet för personuppgifter som hanteras av Kaiku Health kan inte helt uteslutas. Om du misstänker att dina personuppgifter har komprometterats ska du kontakta supporten.

## Kontaktinformation



TILLVERKARE  
ELEKTA SOLUTIONS AB  
Hagaplan 4,  
113 68 Stockholm, Sverige



Schweizisk auktoriserad representant

Elekta GmbH  
Grienbachstrasse 17,  
6300 Zug, Schweiz

Dessa bruksanvisningar gäller för Kaiku Health 8.0.0 och senare.

Motsvarande bruksanvisning för patientanvändare: E065314 / 03

Du har rätt att utan kostnad få en papperskopia av bruksanvisningen inom 7 kalenderdagar. För att beställa en papperskopia, e-posta till [customersuccess@kaikuhealth.com](mailto:customersuccess@kaikuhealth.com) med följande information:

- Dokumentet du begär (se dokumenthuvudet för dokumentidentifierare och revisionsnummer)
- Leveransadress
- Önskat språk för dokumentet

Du kan också komma åt eller ladda ner en kopia av detta dokument för utskrift via Kaiku Health-användargränssnittet eller via webbplatsen [kaikuhealth.com](https://kaikuhealth.com).

© 2024 Elekta Oy. Alla rättigheter förbehållna. Ingen del av detta dokument får reproduceras i någon form utan skriftligt tillstånd från upphovsrättsinnehavaren.

2024-04-23